



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 378/2019

Рік VIII

11 липня 2021 р.

Неділя 3-тя по Зісл. Св. Духа.

Перенесення мощів
свв. безсрібників Кира і Йоана.

Катедральна Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар, глас 2: Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні взивали:* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Слава: Кондак, глас 2: Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали,* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспіває Тебе повсякчасно.

І нині: Богородичний, глас 2: В молитвах невсипущу Богородицю* і в заступництвах незамінне уповання* гріб і умертвіння не втримали.* Бо як Матір Життя до життя переставив той,* хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен, глас 2: Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасінням (Пс. 117,14).

Стих: Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

До Римлян послання святого апостола Павла читання, 5, 1–10.

1. Браття, виправдані вірою, ми маємо мир з Богом через Господа нашого Ісуса Христа, 2. через якого ми вірою одержали доступ до тієї ласки, що в ній стоїмо і хвалимося надією на славу Богу. 3. Та й не тільки це, але ми хвалимося і в стражданнях, знаючи, що страждання дає терпеливість, 4. терпеливість – досвід, а досвід – надію. 5. Надія ж не засоромить, бо любов Бога була вилита в серця наші Святим Духом, що нам даний. 6. Христос бо, ще тоді, як ми були безсилі, у призначений час помер за безбожних. 7. Навряд чи хто за праведника вмирає; бо за доброго може бо хто і відважився умерти. 8. Бог же показує свою до нас любов тим, що Христос умер за нас, коли

ми ще були грішниками. 9. Отож тим більш тепер, оправдані його кров'ю, ми ним спасемося від гніву. 10. Бо коли, будши ворогами, ми примирилися з Богом смертю його Сина, то тим більше тепер, примирившись, спасемося його життям.

Аллилуя, глас 2: Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

Стих: Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).

Від Матея святого Євангелія читання, 6, 22–33.

22. Сказав Господь: Світло тіла – око. Як, отже, твоє око ясне, все тіло твоє буде світле. 23. А коли твоє око лихе, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то якою великою буде темрява! 24. Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або буде триматися одного, а того знехтує. Не можете служити Богові і мамоні. 25. Ось чому кажу вам: не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що пити; ні тілом вашим, у що одягнутись. Хіба життя не більше їжі, тіло – не більше одежі? 26. Гляньте на птиць небесних: не сіють і не жнуть, ані не збирають у засіки; і Отець ваш небесний їх годує. Хіба ви не вартіші від них? 27. Хто з вас, жураччись, може додати до свого віку хоч один лікоть? 28. І про одягу чого ж вам клопотатись? Гляньте на польові лілєї, як вони ростуть: не працюють і не прядуть. 29. Та я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. 30. І коли польове зілля, яке сьогодні є, а завтра вкидають до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? 31. Тож не турбуйтеся, кажучи: що будемо їсти, що пити і в що одягнемось? 32. Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. 33. Шукайте перше царства Божого та його справедливості, і все те вам додасться.

Причасний Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 11.07.2021 Неділя 3-тя по Зісл. Св. Духа.

Перенесення мощів свв. безсрібників Кира і Йоана.

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Зеновій Гуцайлюк

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ всі померлі з род. Шедиварів

опісля Літургії хрестини Анастасії Заблоцької

13.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Богдан Каліта

ПОНЕДІЛОК – 12.07.2021

⊕ **Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апп. Петра й Павла.**

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ з род. Должицьких – Марія, Василь, Володимир, Марія і Меланія

18.00 – Літургія Йоана Золотоустого

ВІВТОРОК – 13.07.2021

† *Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апп.*

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

СЕРЕДА – 14.07.2021

Свв. безсрібників і чудотворців Косми і Дам'яна.

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

ЧЕТВЕР – 15.07.2021

† *Положення чесної ризи Пресвятої Владичиці нашої Богородиці у Влазерні.*

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Єви і Івана Коцанів у 49-ту річн. шлюбу та за Андрія, Маргарету, Дарека і Януша

П'ЯТНИЦЯ – 16.07.2021

Св. мч. Якінта.

17.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ з род. Деревецьких – Олександр, Юлія, Богдан і Ірена;

+ Дмитришин Анна і Марта

СУБОТА – 17.07.2021

Св. Андрея, архиеп. Критського, Єрусалимита. Прп. Марти, матері св. Симеона Дивногогорця.

9.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки з нагоди уродин для Йоанни і Ярослава, Олександра з род. Омелянів

12.00 – Чин хрещення Марії Зоряни Камінської

НЕДІЛЯ – 18.07.2021 Неділя 4-та по Зісл. Св. Духа. Всіх святих українського народу.

† *Прп. Атанасія Афонського. {Прпмч. Тарсикій Мацьків.}*

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Ольги і Михайла Смутів

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Фоліусевич Ксеня і Костишин Марія

13.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, опіку Матері Божої і дари Святого Духа з днем народження для Петра Шумади і для цілої його сім'ї та для Наталії та Юлії Должицьких і потрібні ласки для Ярослава

Свічка в Церкві (*продовження*) В перші віки християнства під час богослужінь завжди використовувалися свічки. З однієї сторони в цьому була необхідність, бо християни переслідувалися поганами, тому змушені були збиратися на богослуження в підземеллях та катакомбах. Богослуження найчастіше відбувалися вночі, тому без світильників та свічок було неможливо обійтися.

Свічка для християн має також і духовне значення. Так Тертуліан, вчитель Церкви, говорив: «Ніколи не звершується в нас богослуження без світильників, але ми використовуємо їх не тільки для того, щоби розігнати темряву ночі, але і для того, щоби зобразити через них Христа – Світло нестворене, без Котрого ми і в полудні блукали б у птьмі». Софроній, патріарх Єрусалимський (7 ст.), говорив: «Лампади та свічки є образом вічного світла, а також того світла, котрим сияють праведники».

за www.dyhodzvin.org; Далі буде.

Оголошення

Під час пандемії коронавірусу просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни: всі особи присутні в церквах зобов'язані закривати ніс і уста охоронними масками.

Упродовж липня, серпня та вересня кожної неділі о год. 8.00 буде пряма трансляція Літургії з нашої катедри на TVP HISTORIA. Тому Божественна Літургія буде о год. 8.00 (а не 8.30).

Трансляції на парафіяльному каналі YOUTUBE у неділю будуть тільки з год. 10.00.

Список жертводавців за червень. Romasiuk Bohdan; Bronowski Roman; Zrada Stefan; Piszczako Mirosława; Farańczuk Andrzej; Karowiec Olena; Panasiuk Andrzej; Ferenc Tadeusz; Bas Jarosław; Brewka Bogumiła; Melnyk Stefan; Rynkowski Jerzy; Knyś Maria i Michał; Stańko Anna; Pyszniak Mirosław; Pidsudko Mirosława; Sadowska Stefania; N.N.; Kalita Mirosław; Zyśk Iwona; Lewczyszyn Lubomir; Kudraj Józef; Giżycki Bogdan; Dołycki Jan i Irena; Garbowski Henryk; Bochno Roman; Białas Daria; Pakosz Bogdan; Marciniak Maria; Kurdyła Stefan; Kowal Anna i Piotr, Dżus Bogdan; Łazuka Mirosław; Sawa Włodzimierz; Morawscy Katarzyna i Michał; Migus Stefan; Pani Anna.

Велике Спаси Боже!

Парафія св. Димитрія в Лемборку просить про поміч у будові свого храму і продає цеголки-свічки за 50 зл. та цеголки-картки за 20 зл. Усіх, хто хоче посприяти запрошуємо до захристії!

Від 1 квітня проходить „Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021”. Серед запитань знаходиться рубрика:

Charakterystyka etniczno-kulturowa:

- narodowość – przynależność narodowa lub etniczna;
- język, którym posługują się osoby w kontaktach domowych;
- wyznanie – przynależność do wyznania religijnego.

Пригадуємо про це вірним і наголошуємо про важливість цих запитань.